

保護財物安全(續)

您如戴眼鏡、助聽器或假牙，在上面標明或刻上您的姓名是明智之舉。

我們的保險只包括我們損毀或遺失的物品。

防止滑跤及跌倒

穿著橡膠底拖鞋，以防止滑跤。大部分跌倒是在病人試圖獨力起床去洗手間時發生的。起床要找人幫忙，尤其是在夜間。如獲准獨力起床及步行，應確保有足夠的燈光。如果醫護人員吩咐您要有人協助才可起床，您應等到有人可以幫您為止。如果您需要助行用具，例如輪椅、助行架、手杖或拐杖，物理治療師可幫您忙。如果您因點滴(IV)架等器械而步行有困難，告訴護士。當您臥床時，要確保伸手能輕易接觸到呼喚鈴、電話、眼鏡或您可能需要的其他東西。如果東西是在您拿不到的地方，要求別人為您移過來。請護士確保您的床是調較至最低。

明白回家指示

當您準備出院時，務必問及您在家裏的護理，及確保您明白要怎樣做。要求取得有關出院後怎樣照顧自己的書面指示。清楚了解是否要到醫生或其他醫護人員那裏覆診。確保您能看得懂新處方及能明白藥物標籤。認識藥物的副作用。

想取得更多資訊，請聯絡

天佑護理機構病人安全部 (Providence Health Care Patient Safety)

電話：(604) 682-2344 內線：66018
電郵：patientsafety@providencehealth.bc.ca



How you want to be treated.

病人安全 - 人人有責

Patient Safety – It's Everyone's Responsibility

安全住院的簡單提示

在天佑護理機構(Providence Health Care)，我們把病人安全放在第一位。請抽幾分鐘時間，細閱這些可使您有安全和愜意住院經歷的簡單提示。



How you want to be treated.

www.providencehealthcare.org

在天佑護理機構，我們致力給病人最好的護理。更多參與自己的護理的病人，情況會好一點以及住得更安全。以下的資料講述您可怎樣與我們合作，使您有安全和愜意的住院經歷。

遵守醫院安全政策

天佑護理機構致力確保所有病人、職員和訪客的安全。我們要求您身在天佑護理機構期間切勿吸煙、攜帶或使用酒精/非法物質。這項政策適用於所有天佑護理機構的建築物、庭園及停車場，並且應該被視為您的治療計劃的基本部分。您的醫護人員可提供預防和支援措施，協助您遵從這些政策。

洗手以防止感染

經常和徹底洗手是十分重要的。進食之前或把東西放入口之前要洗手。請家人和朋友在探望您之前和之後都洗手。以有禮和尊重的方式，提醒所有醫生、護士及其他醫院職員，在照顧您之前要洗手。為了防止感染擴散，這是十分重要的。

戴上識別(ID)手鐲

戴上識別(ID)手鐲。確保資料無誤。預期別人在進行醫療程序之前會要求看您的ID手鐲或要求您表明身分。

談論疑慮及提出問題。 發問是好事。

告訴醫療小組您有何健康問題、身體狀況如何以及服用什麼藥物。告訴他們您的健康起了什麼變化。

您有任何問題，應向醫療小組**提出**，以便您在得到什麼護理方面能作出知情的選擇。看清楚治療同意書之後才簽署，並要確保您是明白您究竟同意什麼。要求我們把同意書讀給您聽及用您能夠明白的字眼加以解釋。如需要更多資料或有不明白之處，把問題寫下來。您喜歡的話，可找家人或朋友代您發問。把答案寫下來。若為聽覺不靈，或者英語並非您的母語，您應該要求有傳譯員幫忙。

想取得更多有關如何參與您的護理的提示，請登入卑詩病人安全及質素委員會(BC Patient Safety & Quality Council)的網站，查看Resources(資源)一欄下面的‘For Patients, Clients and Families’(對象為病人、服務使用者及家人)。

(www.bcpsqc.ca)

藥物 - 保持安全

在醫院裏我們給您的藥物可能看來與您在家裏服用的不同。在藥物方面如有任何問題，應該問我們，或要求與藥劑師談談。您一定要告訴我們您所服用的全部藥物，包括維他命、草藥、以及毋須處方或在互聯網上購得的藥物。告訴我們您可能有什麼過敏或反應。應知道您的藥物有什麼副作用，以及如果出現副作用要怎樣做。如認為自己漏了拿取藥物，應該問護士。除非我們叫您服用從家裏帶來的藥物，否則不要這樣做。

保護財物安全

醫院是公共建築物，有很多人來來往往。病人在這建築物內從一處遷移到另一處。物品間或可能不翼而飛。請把貴重物品、珠寶首飾或重要紀念品交給家人帶回家。如果您沒有人可託付貴重物品，我們可以把較細小的物品鎖起妥藏在醫院夾萬內。至於您必須隨身攜帶的貴重財物，我們建議您買保險，以防遺失及損毀。您的保險應該包括以下各樣物品的保障：眼鏡、助聽器、假牙、手錶、以及您自己的輪椅或助行架。